

SOCIÉTÉ DES NATIONS

BUDGET

DU

VINGT-SEPTIÈME EXERCICE

(1945)

DEUXIÈME PARTIE

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

NOTE INTRODUCTIVE DU DIRECTEUR PAR INTÉRIM

Le budget total de l'Organisation internationale du Travail pour 1945 s'élève à 11.575.505 francs suisses. La part de ce budget venant à charge des Etats Membres de la Société des Nations est de 7.851.517 francs suisses au lieu de 3.725.534 francs suisses en 1944.

Cette augmentation du budget de l'Organisation a pour objet de lui permettre d'intensifier certaines de ses activités et d'en entreprendre de nouvelles qui ont été récemment décidées par la Conférence internationale du Travail, réunie à Philadelphie au mois d'avril et mai 1944, et par le Conseil d'administration.

La Conférence et le Conseil d'administration ont été unanimement d'avis que ces activités élargies seraient à la fois utiles et nécessaires en 1945. Toutefois, il est impossible de prévoir avec exactitude les diverses étapes de ce programme et les possibilités d'en entreprendre la réalisation, ce qui dépendra nécessairement de l'évolution générale de la situation internationale et, en particulier, de la libération des pays occupés en Europe et du progrès de leur restauration. Dans ces conditions, le budget de l'Organisation contient un chapitre spécial (chapitre VII) comportant des crédits s'élevant à 4.500.000 francs suisses qui ne pourront être dépensés qu'avec l'autorisation spéciale du Comité du budget ou du Conseil d'administration du Bureau international du Travail si les circonstances rendent utile et possible la convocation de certaines réunions.

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

BUDGET POUR 1945

Dépenses		Recettes		
	(Francs suisses)		(Francs suisses)	(Francs-or)
<i>Section I:</i> Dépenses ordinaires	6.895.505	Contribution des Etats Membres de la Société des Nations:	7.851.517	5.553.429
<i>Section II:</i> Dépenses de capital	50.000	Contribution des Etats non Membres de la Société des Nations:	3.673.988	2.598.636
<i>Section III:</i> Dépenses imprévues	130.000	Recettes accessoires	50.000	35.365
<i>Section IV:</i> Conférences et réunions de diverses commissions, y compris les traitements du personnel temporaire	4.500.000			
Total	11.575.505	Total	11.575.505	8.187.430

BUDGET DE RECETTES POUR 1945

	Budget pour 1945	Budget pour 1944 (Francs-or)	Budget pour 1943
Contributions globales des Etats non Membres de la Société des Nations	2.973.899	1.377.345	1.098.427
<i>Moins</i> le montant à verser à la Caisse des pensions:			
Contribution globale pour le compte du personnel du Bureau international du Travail	462.281		
Montant à payer par les Etats Membres de la Société des Nations	314.920		
	<u>147.361</u>	148.424	127.314
<i>Moins</i> le montant à rembourser au Compte d'avances au titre du solde débiteur de l'exercice 1943:			
Solde débiteur 1943:	30.419		
Montant à payer par les Etats Membres de la Société des Nations	20.722		
	<u>9.697</u>	—	—
<i>Moins</i> le montant à verser au Fonds de réserve du Bureau international du Travail: Prélèvement pour alimenter le crédit supplémentaire de 1944:			
Montant total du crédit supplémentaire	686.087		
Montant à payer par les Etats Membres de la Société des Nations	467.882		
	<u>218.205</u>	—	—
Somme nette payable par les Etats non Membres de la Société des Nations	2.598.636	1.228.921	971.113
Somme nette payable par les Etats Membres de la Société des Nations	5.553.429	2.635.094	2.712.539
Recettes accessoires	8.152.065 35.365	3.864.015 11.317	3.683.652 11.317
Total	8.187.430	3.875.332	3.694.969

BUDGET DE DÉPENSES POUR 1945

A. RÉSUMÉ DES CHAPITRES

	Budget pour 1945	Budget pour 1944 (Francs suisses)	Dépenses effectuées en 1943
<i>Section I (Dépenses ordinaires) :</i>			
Chapitre I. — Sessions de la Conférence et du Conseil d'administration	430.000	430.000	15.047,81
Chapitre II. — Services généraux du Bu- reau international du Travail	6.395.505	4.875.000	4.172.311,54
Chapitre III. — Profits et pertes au change	—	—	201,16
Chapitre IV. — Matériel permanent, etc.	70.000	44.000	27.914,14
<i>Section II (Dépenses de capital) :</i>			
Chapitre V. — Dépenses de capital	50.000	—	—
<i>Section III (Dépenses imprévues) :</i>			
Chapitre VI. — Dépenses imprévues des chapitres I à IV	130.000	130.000	876,10
<i>Section IV :</i>			
Chapitre VII. ¹ — Conférences et réunions de diverses commissions, y compris les traitements du personnel temporaire	4.500.000	—	—
Total	11.575.505	5.479.000	4.216.350,75
<i>A déduire :</i>			
Recettes accessoires	50.000	16.000	118.258,50
Budget net	11.525.505	5.463.000	4.098.092,25

B. RÉSUMÉ DES ARTICLES

SECTION I (DÉPENSES ORDINAIRES)

<i>Chapitre I (Sessions de la Conférence et du Conseil d'administration) :</i>			
1. Sessions de la Conférence (voir tableau A, page 7)	300.000	300.000	1.327,93
2. Sessions du Conseil d'administration (voir tableau B, page 7)	130.000	130.000	13.719,88
Total du chapitre I	430.000	430.000	15.047,81

¹ Les dépenses à imputer au crédit prévu dans ce chapitre sont subordonnées à une autorisation spéciale du Comité du budget ou du Conseil d'administration, et à la procédure indiquée dans le rapport du Comité du budget.

	Budget pour 1945	Budget pour 1944	Dépenses effectuées en 1943
		(Francs suisses)	
<i>Chapitre II (Services généraux du Bureau international du Travail):</i>			
3. Traitements (voir tableau C, page 8):			
Traitements (personnel permanent)	3.323.205	2.399.000	2.064.799,69
Traitements (personnel temporaire)	100.000	—	—
Indemnités (fonctionnaires au contrat desquels il a été mis fin, etc.)	53.300	270.000	659.939,75
Indemnités de loyer et de mission .	150.000	—	—
4. Frais de voyage des fonctionnaires:			
a) Frais de voyage et indemnités de séjour relatifs aux services généraux			
b) Frais de déménagement (fonctionnaires au contrat desquels il a été mis fin)	500.000	480.000	243.227,02
c) Frais de voyage et indemnités aux fonctionnaires rejoignant ou quittant leur poste			
d) Frais de voyage de vacances			
5. Frais de représentation	40.000	40.000 ¹	35.000,—
6. Entretien des bureaux	140.000	82.000	57.233,05
7. Impressions (voir tableau D, page 12)	595.000	455.000	344.222,50
8. Frais généraux de bureau (voir tableau E, page 12)	283.000	160.000	148.382,16
9. Dépenses spéciales relatives au personnel (voir tableau F, page 12)	39.000	16.000	14.087,50
10. Provision pour dettes non soldées	10.000	—	—
11. Contrôle des recettes et des dépenses	12.000	10.000	10.481,23
12. Enquêtes, recherches et collaborations extérieures (voir tableau G, page 13)	235.000	225.000	167.038,01
13. Commissions (voir tableau H, page 13)	240.000	240.000	3.305,89
14. Bureaux de correspondance (voir tableau I, page 14)	675.000	498.000	424.594,74
Total du chapitre II	<u>6.395.505</u>	<u>4.875.000</u>	<u>4.172.311,54</u>
<i>Chapitre III (Profits et pertes au change):</i>			
15. Pertes au change	100	100	215,86
<i>A déduire:</i>			
Profits au change	100	100	14,70
Total du chapitre III	—	—	<u>201,16</u>
<i>Chapitre IV (Matériel permanent, etc.):</i>			
16. Ameublement et matériel de bureau	50.000	32.000	9.522,06
17. Machines à écrire et autres			6.864,45
18. Bibliothèque	20.000	12.000	11.527,63
Total du chapitre IV	<u>70.000</u>	<u>44.000</u>	<u>27.914,14</u>

¹ Les membres du personnel régulier ont consenti depuis 1940 à faire une contribution volontaire sur leur traitement; la Direction et le président du Conseil d'administration ont également accepté de faire une contribution volontaire sur les frais de représentation. Le produit de ces contributions volontaires s'est élevé à 202.229,06 francs en 1943.

C. TABLEAUX ET NOTES EXPLICATIVES

TABLEAU A

(Chapitre I - Article 1)

SESSIONS DE LA CONFÉRENCE

	Budget pour 1945	Budget pour 1944	Crédit supplémentaire pour 1944	Dépenses effectuées en 1943
	(Francs suisses)			
a) Traitements du personnel temporaire	} 300.000	} 300.000	150.000	—
b) Frais de voyage du personnel temporaire			120.000	—
c) Loyer des locaux, chauffage, éclairage, etc.			30.000	—
d) Location de matériel et de mobilier de bureau			8.000	—
e) Autos et cyclistes			2.000	—
f) Télégraphe et téléphone			5.000	—
g) Impressions spéciales			200.000	1.327,93
h) Divers			5.000	—
i) Préparation et exécution des décisions de la Conférence			100.000	—
Total	300.000	300.000	620.000	1.327,93

TABLEAU B

(Chapitre I - Article 2)

SESSIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

	Budget pour 1945	Budget pour 1944	Dépenses effectuées en 1943
	(Francs suisses)		
a) Session du Conseil d'administration	100.000	100.000	10.627,50
b) Session de la Commission de crise	35.000	35.000	—
c) Délégations à des Conférences (Reconstruction, etc.)	50.000	50.000	—
d) Délégation à la Commission de contrôle	15.000	15.000	—
e) Impression des documents du Conseil d'admini- stration	30.000	30.000	3.092,38
	<hr/> 230.000	<hr/> 230.000	<hr/> 13.719,88
Déduction globale	100.000	100.000	—
Total	<hr/> 130.000	<hr/> 130.000	<hr/> 13.719,88

TABLEAU C
(Chapitre II - Article 3)

TRAITEMENTS

Nombre de postes			(Francs suisses)
1944	1945		
<i>Direction</i>			
1	1	Directeur	80.000
1	1	Directeur-adjoint	65.000
2	3	Sous-Directeurs	125.800
1	—	Chef de section	—
<i>Cabinet du Directeur</i>			
1	1	Assistant du Directeur	25.400
—	1	Membre de section	15.000
2	2	Secrétaires	17.805
—	1	Sténographe	7.000
<i>Secrétaires des Sous-Directeurs</i>			
2	3	Secrétaires	27.505
<i>Services rattachés au Cabinet du Directeur</i>			
<i>a) Section juridique:</i>			
1	1	Conseiller juridique (Chef de section)	28.000
—	1	Membre de section	15.000
1	1	Secrétaire	7.500
—	1	Sténographe	7.000
<i>b) Service financier:</i>			
—	1 ¹	Chef de service	21.850
<i>c) Service de presse:</i>			
1	1	Chef de service	16.000
—	1	Membre de section	15.000
—	1	Auxiliaire administratif	14.400
—	1	Secrétaire	7.500
—	1	Sténographe	7.000
<i>Section économique et statistique</i>			
<i>a) Groupe des questions économiques:</i>			
1	1	Conseiller économique	28.000
1	1	Conseiller économique p.i.	26.020
5	5	Membres de section	83.080
1	1	Auxiliaire de recherche	10.800
1	2	Sténographes	13.680
<i>b) Groupe des questions statistiques:</i>			
1	1	Statisticien	28.000
1	2	Membres de section	49.815
1	1	Auxiliaire de recherche	9.880
1	1	Sténographe	7.680

¹ Figurait en 1944 dans la Section administrative.

Nombre de postes 1944	1945		(Francs suisses)
<i>Travaux de recherche spéciaux</i>			
2	2	Fonctionnaires chargés des recherches	52.500
<i>Section des territoires dépendants</i>			
1	1	Chef de section	33.000
<i>a) Territoires dépendants:</i>			
1	3	Membres de section	53.800
1	1	Auxiliaire de recherche	9.100
1	2	Secrétaires	21.080
<i>b) Coopération et artisanat:</i>			
1	2	Membres de section	42.400
1	2	Auxiliaires de recherche	22.550
<i>Service agricole</i>			
1	2	Membres de section	40.350
—	1	Auxiliaire de recherche	9.500
1	1	Secrétaire	7.500
<i>Section de l'emploi et des migrations</i>			
—	1	Chef de section	28.000
5	5	Membres de section	96.650
1	1	Auxiliaire de recherche	12.000
2	2	Secrétaires	15.380
<i>Section des conditions et du droit du travail</i>			
—	1	Chef de section	28.000
4	4	Membres de section	95.450
—	1	Secrétaire	7.500
<i>Section des relations industrielles</i>			
—	1	Chef de section	28.000
—	2	Membres de section	39.360
<i>Service du travail des femmes et des enfants</i>			
1	2	Membres de section	40.000
1	1	Auxiliaire de recherche	10.800
—	1	Secrétaire	7.500
<i>Service des questions asiatiques</i>			
3	4	Membres de section	62.570
—	1	Secrétaire	7.500
<i>Section des assurances sociales</i>			
—	1	Chef de section	28.000
2	5	Membres de section	89.425
1	1	Actuaire-conseil	28.340
1	2	Auxiliaires de recherche	20.300
—	1	Secrétaire	8.080
2	2	Sténographes	14.980
<i>Service de la sécurité</i>			
1	1	Chef de service	28.000
1	2	Membres de section	39.000
—	1	Auxiliaire de recherche	9.050
1	2	Secrétaires	13.680

Nombre de postes
1944 1945

(Francs suisses)

Service de l'hygiène industrielle

1	1	Expert	28.000
2	—	Membre de section	—
—	1	Secrétaire	7.500

Section des relations officielles

—	1	Chef de section	28.000
—	1	Secrétaire	7.480

a) Relations officielles:

2	5	Membres de section	109.570
—	1	Auxiliaire administratif	9.500
—	2	Secrétaires	14.180

b) Relations avec les organisations ouvrières:

1	1	Chef de service	28.000
1	1	Membre de section	15.000
—	1	Auxiliaire administratif	9.500

Section de la Conférence

—	1	Chef de section	28.000
---	---	---------------------------	--------

a) Préparation de la Conférence:

—	2	Membres de section	42.300
—	2	Secrétaires	16.005

b) Questions maritimes:

2	3	Membres de section	59.900
1	1	Secrétaire	7.500

Section d'édition

1	1	Chef de section	28.000
1	1	Membre de section	28.000

a) Edition et traduction:

1	2	Traducteurs-reviseurs	47.320
5	5	Traducteurs	76.810
3	2	Secrétaires	14.400
3	5	Sténographes	34.520

b) Série législative:

2	2	Traducteurs-reviseurs	54.000
—	1	Traducteur	15.000
—	1	Auxiliaire de recherche	9.500
1	2	Sténographes	13.680

c) Impressions:

1	1	Chef de service	8.700
3	7	Correcteurs d'épreuves	50.600

d) Ventes et distribution:

1	1	Chef de service	8.600
4	8	Commis	36.000

Bibliothèque et périodiques

1	1	Bibliothécaire	19.000
1	1	Bibliothécaire-adjoint	10.920
2	3	Commis	20.160

Nombre de postes
1944 1945

(Francs suisses)

Section administrative

—	1	Chef de section	28.900
1	—	Chef de service	—
—	1	Membre de section	16.800
1	2	Secrétaires	14.960

a) Service financier:

1	— ¹	Chef de service	—
—	1	Chef comptable	18.000
1	1	Comptable	7.480
1	2	Commis	10.980

b) Service du personnel et de l'administration intérieure:

4	6	Commis	31.490
—	1	Econome	4.980
2	4	Messagers	13.400

c) Archives et courrier:

1	1	Archiviste	16.250
—	1	Archiviste-adjoint	12.000
5	7	Commis	32.680

d) Service de sténo-dactylographic:

—	2	Sténographes parlementaires	18.000
9	16	Sténographes	102.300

BUREAU DE GENÈVE

a) Administration:

1	1	Chef de service	28.000
2	2	Auxiliaires administratifs	20.250

b) Renseignements généraux:

1	1	Chef de section	33.000
6	4	Membres de section ²	78.930
4	4	Rédacteurs ²	86.500
1	1	Auxiliaire administratif ²	13.600
		Augmentations annuelles et spéciales	40.000

143	227 postes		3.323.205
-----	------------	--	-----------

		Personnel temporaire (y compris le personnel à Genève)	100.000
47	36	Fonctionnaires suspendus (paiement des contributions à la Caisse des pensions et à la Caisse de prévoyance effectué par le Bureau)	41.300
		Indemnités par acomptes annuels payables aux fonctionnaires au contrat desquels il a été mis fin	12.000
			<u>3.476.505</u>

¹ Attaché au Cabinet du Directeur.

² Actuellement détachés dans des conditions spéciales.

TABLEAU D
(Chapitre II - Article 7)

	Budget pour 1945	Budget pour 1944	Dépenses effectuées en 1943
		(Francs suisses)	
a) Informations sociales	—	—	—
b) Bulletin officiel	5.000	5.000	—
c) Revue internationale du Travail	175.000	175.000	159.911,41
d) Chronique de la Sécurité industrielle	30.000	10.000	8.072,—
e) Bibliographie d'Hygiène industrielle	20.000	20.000	—
f) L'Année sociale et Annuaire des statistiques du travail	40.000	39.000	11.546,16
g) Série législative	30.000	30.000	24.993,14
h) Etudes et Documents et autres publications scientifiques	150.000	75.000	59.549,45
i) Résumé mensuel	25.000	15.000	3.264,50
j) Publications spéciales	50.000	35.000	15.740,81
k) Brochures sur l'activité du Bureau	10.000	5.000	276,17
l) Frais du Service des ventes (catalogues, cir- culaires, etc.)	20.000	16.000	11.235,02
m) Reliures pour la vente	5.000	5.000	796,38
n) Réimpressions pour la vente	25.000	15.000	14.495,17
o) Publications relatives à l'œuvre de recons- truction	—	—	34.342,29
p) Divers	10.000	10.000	—
Total	595.000	455.000	344.222,30

TABLEAU E
(Chapitre II - Article 8)

FRAIS GÉNÉRAUX DE BUREAU			
a) Papeterie et fournitures de bureau	60.000	35.000	34.161,89
b) Poste	80.000	46.000	48.087,83
c) Télégraphe	75.000	31.000	26.238,30
d) Téléphone	50.000	38.000	30.506,24
e) Journaux et coupures de presse	8.000	5.000	3.738,73
f) Dépenses accessoires (transports, frais de banque et divers)	10.000	5.000	5.649,17
Total	283.000	160.000	148.382,16

TABLEAU F
(Chapitre II - Article 9)

DÉPENSES SPÉCIALES POUR LE PERSONNEL				
a) Indemnités prévues par le statut du per- sonnel	1.000	}	—	
b) Réserve pour le Fonds de prévoyance	—		—	
c) i) Contribution à la Caisse d'assurance- maladie	9.000		5.547,16	
ii) Assurance-chômage du personnel local	4.000		2.619,28	
d) Infirmerie	—		—	
e) Infirmière i) Traitement	—		—	
ii) Frais de déplacement	—		—	
f) Médecin-conseil				
i) Honoraires	6.000		16.000	—
ii) Frais d'un examen médical complémen- taire	1.000		—	58,74
g) Bien-être du personnel	—		—	—
h) Recrutement de fonctionnaires	2.000		—	385,03
i) Frais de représentation: fonds général	12.000		—	5.477,29
j) Subventions	2.000	—	—	
k) Tribunal administratif				
i) Frais	1.000	—	—	
ii) Indemnités attribuées	1.000	—	—	
Total	39.000	16.000	14.087,50	

TABLEAU G

(Chapitre II - Article 12)

ENQUÊTES, RECHERCHES ET COLLABORATIONS EXTÉRIEURES

	Budget pour 1945	Budget pour 1944	Dépenses effectuées en 1943
		(Francs suisses)	
a) Correspondants	125.000	125.000	100.544,14
b) Agences de presse	16.000	16.000	5.071,65
c) Traductions et rémunérations d'articles	32.000	32.000	10.893,72
d) Convocations d'experts et collaborations diverses	62.000	52.000	50.528,50
Total	235.000	225.000	167.038,01

TABLEAU H

(Chapitre II - Article 13)

COMMISSIONS

a) Commission paritaire maritime	75.000	75.000	460,73
b) Commissions techniques	90.000	90.000	2.845,16
c) Commission de l'application des conventions			
d) Commission internationale des travaux publics			
e) Commission permanente agricole			
f) Commission mixte agricole			
g) Commissions des assurances sociales:			
1. Comité mixte d'hygiène sociale et d'assurances			
2. Commission d'experts pour les assurances sociales			
3. Commission de la conservation des droits à pension			
h) Comité de correspondance pour l'hygiène industrielle			
i) Comité de correspondance pour la prévention des accidents	65.000	65.000	—
j) Comité de correspondance des migrations			
k) Comité d'experts statisticiens			
l) Commission d'experts en matière de travail indigène			
m) Commission consultative des travailleurs intellectuels			
n) Commission consultative des employés			
o) Commission consultative de l'organisation scientifique du travail			
p) Comité consultatif de correspondance pour les loisirs des travailleurs			
q) Comité de correspondance de l'assurance-chômage et du placement			
r) Commission internationale du textile			
s) Impressions pour les commissions	10.000	10.000	—
Total	240.000	240.000	3.305,89

TABLEAU I

(Chapitre II - Article 14)

BUREAUX DE CORRESPONDANCE

	Budget pour 1945	Budget pour 1944 (Francs suisses)	Dépenses effectuées en 1943
a) Bureau en France	30.000	30.000	6.818,20
b) Bureau de Londres (£7.540 3s. à 18)	135.723	101.216	98.687,38
c) Bureau de Washington (\$34.150 à 4,45)	151.967	140.840	132.598,28
d) Bureau de Delhi (61.050 roupies à 1,60)	97.680	89.680	69.493,11
e) Bureau de Chine	150.000	126.490	116.997,77
f) Crédit pour le développement des activités des bureaux de correspondance	100.000	—	—
g) Réserve de change	9.630	9.774	—
Total	675.000	498.000	424.594,74